



GETTING AROUND TRANSPORTE

Públicos & Taxis

At some time during your visit, you will almost certainly have occasion to take a ride in a público. These vans meet the passenger ferries and flights and most of the time operate like buses. You can recognize a público by its yellow license plate and writing on the windshield. The normal charge for taking passengers anywhere in the developed part of the island is \$3.50 per person plus a luggage fee.

Alternatively, it is usually possible to make a private arrangement with a público driver, in which case the van operates more like a private taxi -- and prices will vary considerably depending on distance, time of day and duration of trip. When you must be somewhere at a particular time (i.e. ferry dock or airport), it is wise to make arrangements a day in advance. **Please plan ahead.** It will cost more, but the peace of mind is worth it. Advance arrangements are also recommended if you're going out at night. It can be almost impossible to find a público in the after-dinner hours. If you decide to take a regular público to your ferry or flight, leave plenty of time. At certain times of day there may be no públicos cruising a particular area for more than an hour.

Many guesthouses, such as Bananas in Esperanza, have público numbers posted on bulletin boards.

Públicos y Taxis

Con toda probabilidad tendrá que usar un carro público en algún momento de su estadía. Son los camiones, o guaguas, que recogen pasajeros en el aeropuerto y el terminal de lanchas y que operan casi como autobuses. Pueden reconocerse por sus tabllitas amarillas. La tarifa usual en las áreas desarrolladas de la isla son \$3.50 por person, sin equipaje.

Una alternativa es hacer arreglos privados con un chofer de carro público, en cuyos casos operará casi como un taxi- y los precios cambiarán considerablemente dependiendo de la distancia, hora y duración del servicio, entre otros. Si sabe de antemano que debe estar en algún lugar a una hora determinada (el terminal de lanchas o el aeropuerto), **es aconsejable hacer arreglos de antemano** con un chofer, al menos el día antes. Le costará más pero se asegurará de no tener problemas en llegar a su destino a la hora indicada.

También se recomienda fuertemente hacer arreglos anticipados si va a cenar fuera. A veces es casi imposible conseguir un público en horas de la noche. Si decide tomar un público para llegar al terminal de lanchas o el aeropuerto planifique dejar tiempo suficiente. Hay momentos que se puede esperar una hora en conseguir públicos en las calles.



HAVING FUN / DIVERSION

- ☒ Abe's Bio Bay Tours 787-741-2134
- 1 Amity Fishing Charters 787-502-3839
- 2 Blue Caribe Kayaks 787-741-2522
- 3 Heaven Karibe Adventure 787-909-9685
- ☒ Ellie Harold Art Studio 678-421-1981
- 4 Expediciones en Bieke 787-435-0073
- 5 Island Adventures BioBay 787-741-0720
- 6 Kiani Island Tours 787-556-6003
- 7 Siddhia Hutchinson Art Gallery
- 8 Vieques Adventure Co. 787-692-9162
- 9 Vieques Charters 787-647-4237/4804

PAMPER YOURSELF / DISFRUTA UN MASAJE

- ☒ Angeles Massage 787-435-7510
- ☒ Blue Hill Reflexology 207-266-1899
- ☒ Robert Aldo Massage 787-718-6784
- 1 Sun Bay Yoga 787-435-7510

WEDDINGS / BODAS EN VIEQUES

- 1 Garcia Wedding Photo. 303-988-8684
- ☒ Madeleines by G. Simmons 207-266-1899
- ☒ Weddings in Vieques 202-486-7575
- ☒ William Gulliver, Guitarist 207-329-1830

BEACHES / PLAYAS

- 1 Esperanza
- 2 Media Luna
- 3 Navio
- 4 Playa Caracas (Red Beach)
- 5 Playa Grande
- 6 Playa La Chiva (Blue Beach)
- 7 Playas La Platita, La Plata, Escondida
- 8 Playuela
- 9 Punta Arenas (Green Beach)
- 10 Sombe (Sun Bay)

HOME OWNERSHIP / PROPIEDAD DE HOGARES

- 1 BEA Construction 787-741-4538
- ☒ Cañon Group 787-402-5083
- 7 Crow's Nest Realty 787-741-0033
- ☒ Eric Rosa Engineering 787-565-4141
- ☒ Mow Joe 207-651-1213
- 2 Richard's Auto 787-382-5242
- ☒ Vieques Realty 787-741-0330
- ☒ Water Island Lots, USVI 787-565-4141



SHOPPING / DE COMPRAS

- 1 Caribbean Walk 787-741-7770
- 2 Diva's Closet 787-741-7595
- 3 Kiln Kreations 787-741-3762
- 8 Trade Winds 787-741-8666
- 4 Tropical Treasures 787-741-1447
- 4 Tropical Footprints 787-741-1447
- 5 Vieques Conserv. & Hist. Trust 787-741-8850
- 4 Vieques Now Island Bookings 787-741-1447
- 4 Vieques Yacht Club Gift Shop 787-741-1447
- 4 Vieques Yacht Club Shopping Court

ACCOMODATIONS / HOTELES

Y VILLAS

- 1 Bananas 787-741-8700
- 2 Bravo Beach Hotel 787-741-1128
- 3 KAMA Hotel 787-741-8600
- 4 La Cuadra Guesthouse 939-639-0444/0545
- 5 La Finca Caribe 787-741-0495
- 6 La Lanchita 800-774-4717
- 7 The Crow's Nest 787-741-0033
- 8 Trade Winds 787-741-8666

EMERGENCIAS

- Police 787-741-2020 or 911
- Ambulance 787-741-1616
- Fire 787-741-2111
- Fish & Wildlife 787-741-2138
- 1 Tourist Information Office

DINING / RESTAURANTES

- 1 Bananas 787-741-8700
- 2 BBH Restaurant 787-741-0490
- 1 Belly Buttons 787-741-3336
- 2 Barefoot Be'stro 340-514-0124
- 3 Bistro Isleño 787-741-3827
- 4 Chez Shack 787-741-2175
- 5 Island Adventures 787-741-2544
- 7 Island Steakhouse 787-741-0011
- 3 KAMA Lounge 787-741-8600
- 2 Mr Sushi 787-741-2828
- 2 Palms Lounge 787-741-1128
- 5 Richard's Cafe 787-741-5242
- 8 Trade Winds 787-741-8666

CAR RENTAL / ALQUILER DE CARROS; TAXI

- 5 Al's Cab Taxi in Fajardo 787-590-9001
- 11 B&E Car Rental 787-435-6488/6020
- 12 Maritza's Car Rental 787-741-0078



Call for location information



Auto Rentals

If you visit for more than a day or two, you will probably want to rent some "wheels" of your own. **Maritza's Car Rental** (787-741-0078) and **B&E Car Rental** (787-435-6488/6020) offer jeeps, ideal for exploration. Most of local car companies will help with pick-up and return and are generous with advice and with support if you run into any kind of problem. Be sure to take advantage of their free maps, as they are essential for finding your favorite destinations.

Vieques is a small island, and the developed part is even smaller, so it's fairly easy to get your bearings and not at all easy to get lost for too long. Furthermore, there are no "dangerous" neighborhoods, and most locals are happy to help visitors with directions.

Even the best intentioned local will not be able to help if you run out of gas, often a real concern as the island frequently faces shortages when tourism is busiest. Make a point of filling up well before you experience an emergency. There are two currently

AL'S CAB TAXI SERVICE

**Fajardo Based (not on Vieques)
San Juan Airport & Fajardo
Ferry Connection
I Speak Your Language!
787-590-9001**

REMEMBER / RECUERDA

- Maximum speed limit is 35 mph
- Seatbelt laws are strictly enforced with fines of \$50 for each person
- Avoid having anything worth stealing in your vehicle - petty theft does happen here
- Cell phone reception can be spotty to non-existent at the far beaches

Alquileres de Autos

Si su estadía es de más de uno o dos días, probablemente querrá alquilar su propio vehículo. Es preferible hacer arreglos con una de las firmas locales, como **Maritza Car Rental** (787-741-0078) y **B&E Car Rental** (787-435-6488/6020). Algunas ayudarán a recogerle o regresarle al terminal o el aeropuerto, les darán consejos y ayudarán si surgen problemas. Asegúrese de aprovecharse del mapa gratis que le ofrecerán, ya que será esencial para ubicarse en la isla.

Vieques es una isla pequeña, y el área desarrollada lo es aún más, por lo que resulta difícil perderse por mucho tiempo. Además, no hay vecindarios peligrosos, y casi todos los isleños son muy cooperadores con direcciones.

Ni los viequeses con sus mejores intenciones podrán ayudarle si se queda sin gasolina, lo que ocurre a veces especialmente cuando hay mucho turismo en la isla. Asegúrese de llenar el tanque para evitar emergencias. Hay dos estaciones de gasolina en la isla - ambas están en el norte de la isla casi al frente una de la otra en la Carretera 200 (que conduce a Isabel II y el aeropuerto).

Es común encontrarse con gomas vacías. Se recomienda mantener en el auto una lata de espuma de gomas (fix-a-flat) para evitar tener que cambiarlas bajo el sol candente de la isla.

Finalmente, reduzca al mínimo las pertenencias que deja dentro del vehículo. Casi todas las casas de alquiler de autos le pedirán que no los cierre con llave en las playas para evitar los daños que pueden ocasionar intentos de hurtos. Aunque no hay crímenes violentos, la mejor forma de prevenir los hurtos es no tener artículos que los inciten.

La velocidad máxima es de 35 millas por hora a menos que se espe-

operational gas stations on the island - both on the north side. They are almost directly across from each other on the airport road (Rte.200).

Flat tires are also a common nuisance. Beware as you venture out to explore the far beaches of the East and West Wildlife preserves that cell phone reception is patchy, so a flat tire would require a long walk back.

Finally, limit the belongings you leave in the car. Most rental companies will ask that you not lock your vehicle at the beaches in order to avoid the damage caused by break-ins. Petty theft does happen here, and the best defense is to avoid having anything worth stealing.

Maximum speed limit is 35 mph unless otherwise posted. Seatbelt laws are strictly enforced with fines of \$50 for each person not wearing a belt. A recently passed law forbids open containers of alcoholic beverages in cars. Be careful when you drive, especially as island roads tend to be strewn with obstacles from palm fronds to sleeping dogs, chickens, horses, cows, and large bulls.

cifique otra. Las leyes de cinturones de seguridad son estrictas y las multas ascienden a \$50 por cada persona que no los lleve puestos. Leyes recientes prohíben tener recipientes de alcohol abiertos dentro de los autos. El mejor consejo es no beba si va a conducir, especialmente porque en muchas de las carreteras de la isla se encuentran obstáculos como pencas de palma, perros durmiendo, gallinas, caballos y ganado.



Maritza's
CAR RENTAL

Maritza's Car Rental, Inc.
Rte. 201 Bo. Florida
Vieques, PR 00765
maritzascarrent@aol.com
787.741.0078

For information on getting to Vieques, such as ferry and flight schedules please check...
www.ViequesNow.com
...para información sobre horarios de vuelos y lanchas



B&E
B&E Car Rental
787-435-6488 & 787-435-6020
CALL BABY OR ENEY
BECARRENTAL@AOL.COM MC, VISA, ATH

Please see pages 16-17 for map of Vieques / Por favor refiere a las páginas 16-17 para el mapa de Vieques



View of Isabel II harbour